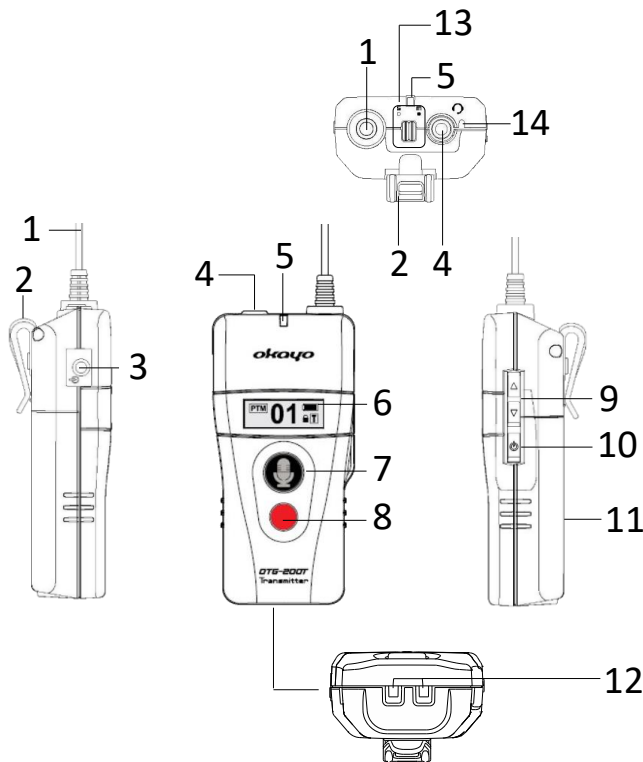


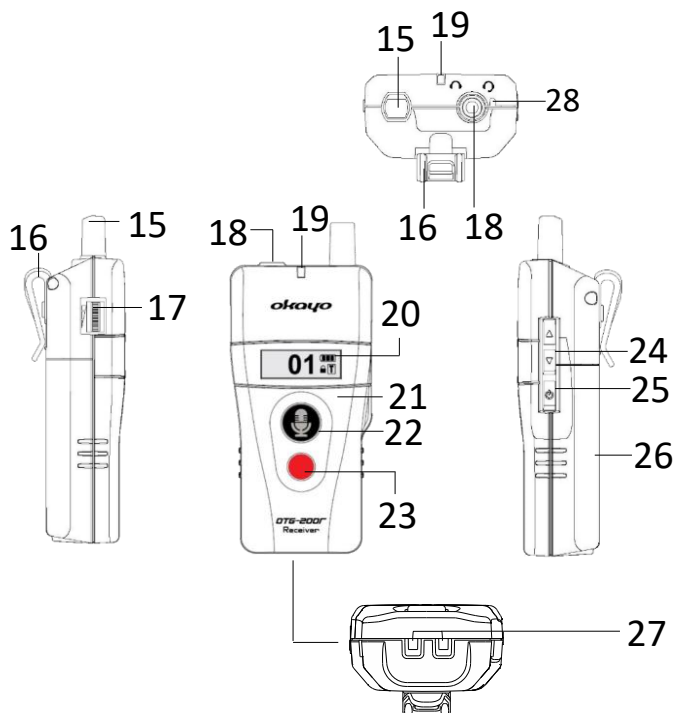
## SYSTEMDIAGRAMM OKAYO OTG-200

### • Sender (Tx)



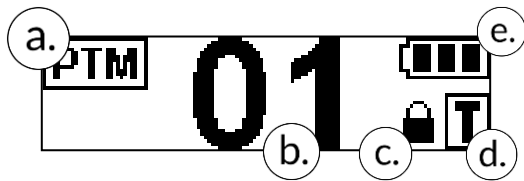
1. Antenne
2. Gürtelclip
3. Line-Audio-Buchse 3,5 mm TRS1
4. Kopfhörer-/Mikrofonanschluss 3,5 mm TRRS2
5. Status-/Signalanzeige
6. 0,9" OLED-Anzeige
7. Taste Mikrofon ein/aus
8. Call-Taste
9. Auf-/Ab-Taste
10. Einschalttaste
11. Batteriefach<sup>3</sup>
12. Ladekontakte<sup>4</sup>
13. Schalter (Master/Slave)
14. Eingebautes Mikrofon

### • Empfänger (Rx)



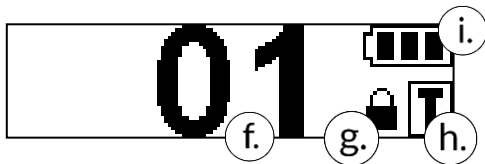
15. Antenne
16. Gürtelclip
17. Lautstärkepotentiometer
18. Kopfhörer-/Mikrofonanschluss 3,5 mm TRRS2
19. Status-/Signalanzeige
20. 0,9" OLED-Anzeige
21. Eingebauter Vibrator
22. Taste Mikrofon ein/aus (nur Push-To-Talk)
23. Alarm-Deaktivierungstaste
24. Auf-/Ab-Taste
25. Einschalttaste
26. Batteriefach<sup>3</sup>
27. Ladekontakte<sup>4</sup>
28. Eingebautes Mikrofon

● **Anzeige des Senders (Tx)**

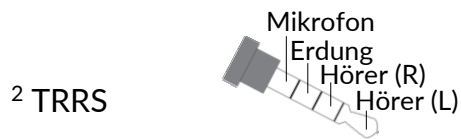
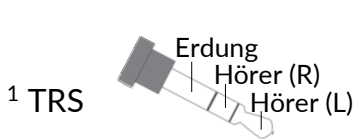


- a. Mikrofonmodus
- b. Kanalnummer
- c. Sperre für Kanalwechsel
- d. Kommunikationsmodus (G,T,D)
- e. Batteriestatus<sup>5</sup>

● **Anzeige des Empfängers (Rx)**



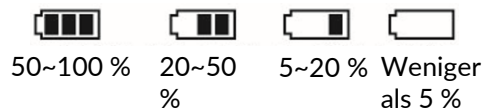
- f. Kanalnummer
- g. Sperre für Kanalwechsel
- h. Kommunikationsmodus des Senders (G, T, D)
- i. Batteriestatus<sup>5</sup>



<sup>3</sup> Stromversorgung mit 2x AA-Alkalibatterien oder 2x AA-Ni-MH-Akkus.

<sup>4</sup> Große Auswahl an Ladegeräten für das Aufladen von Geräten in großen Mengen.

<sup>5</sup> Batterieladeanzeige.



**LED-Anzeige**

	Konstant blau	Signalempfang
	Langsam blinkend blau	Kein Signal am Empfänger
	Schnell blinkend blau	Erweiterte Maßnahmen im Gange
	Blinkend oder konstant rot	Niedriger Batteriestand
	Kein Licht	Gerät ist ausgeschaltet

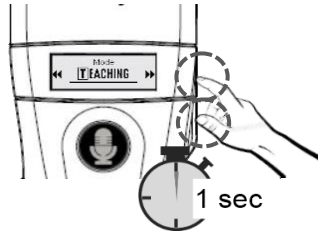
**Mikrofonanzeige**

	Grün	Mikrofon ist eingeschaltet
	Rot	Das Mikrofon ist stummgeschaltet
	Rot blinkend	Roll-Call/Alarm/Out-Of-Range-Alarm aktiviert
	Kein Licht	Keine Möglichkeit, über das Mikrofon zu sprechen

## PAARUNG EINER GRUPPE MIT ERWEITERTEN FUNKTIONEN

### STELLEN SIE SICHER, DASS DIE GERÄTE VOR DER PAARUNG

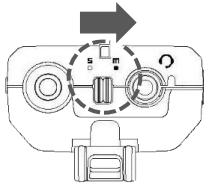
#### SCHRITT 1



**Wählen Sie den Kommunikationsmodus am Sender.**  
Halten Sie die Taste  $\nabla$  und die Einschalttaste gleichzeitig gedrückt, um den Sender zu aktivieren. Wählen Sie dann mit den Tasten  $\triangle$   $\nabla$  den Kommunikationsmodus (siehe Tabelle unten). Drücken Sie die Einschalttaste, um die Auswahl zu

<b>GUIDING</b>	Nur 1 Sender pro Kanal.
<b>TEACHING (Standard)</b>	2 Sender pro Kanal.
<b>DISCUSSING</b>	Unbegrenzte Anzahl von Sendern pro Kanal.

#### SCHRITT 2



Vergewissern Sie sich, dass der Schalter am Sender in Stellung „m“ steht.

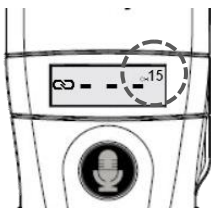
<b>GUIDING</b>	Schalter im Sender in Stellung „m“ - einseitige Kommunikation. Schalter im Sender in Stellung „s“ - Möglichkeit der Rückmeldung für Empfänger (1 Empfänger gleichzeitig).
<b>TEACHING</b>	Schalter im Sender in Stellung „m“ für den Hauptsender, in Stellung „s“ für den Nebensender. Der Benutzer des Senders „s“ kann die Rückkopplungskommunikation für den Benutzer des Empfängers aktivieren (1 Empfänger gleichzeitig).
<b>DISCUSSING</b>	Der Schalter ist für diesen Modus nicht anwendbar. 2 beliebige Benutzer des Senders in einer Gruppe können mit der Gruppe sprechen. Benutzer des Empfängers können nur zuhören.

### SCHRITT 3



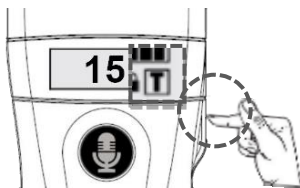
Sobald der Kommunikationsmodus ausgewählt wurde, **schalten Sie den Sender aus**. Schalten Sie ihn erneut an, indem Sie die Call- und die Einschalttaste gleichzeitig drücken, um die

### SCHRITT 4



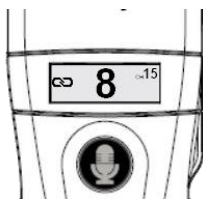
Verwenden Sie die Tasten  $\triangle$   $\nabla$ , um den Kanal auszuwählen (innerhalb von 3 Sekunden) und bestätigen Sie dann die Auswahl durch Drücken der Einschalttaste. **Der Sender beginnt, ein**

### SCHRITT 5



Aktivieren Sie nun die Empfänger nacheinander durch Drücken der Einschalttaste. **Auf der Empfängeranzeige wird derselbe Kommunikationsmodus angezeigt wie auf dem**

### SCHRITT 6



(**EINSCHALTEN DES ZWEITEN SENDERS für den TEACHING-MODUS**) Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4, um den Sender Nr. 2 einzuschalten, und wählen Sie die gleiche Kanalnummer wie bei Sender Nr. 1. **Der Sender Nr. 2 ruft automatisch die Liste der**

### SCHRITT 7



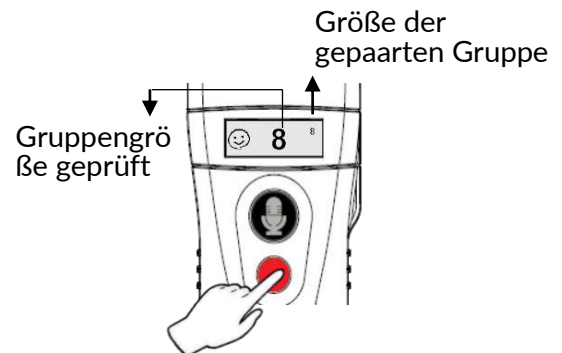
Drücken Sie kurz die Call-Taste an einem Sender oder an zwei Sendern\*.  
**Ihre Gruppe ist startklar!**

\*Stellen Sie die Senderrollen nach der Paarung entsprechend ein.

## ERWEITERTE FUNKTIONEN (NICHT FÜR DEN DISCUSSING-MODUS)

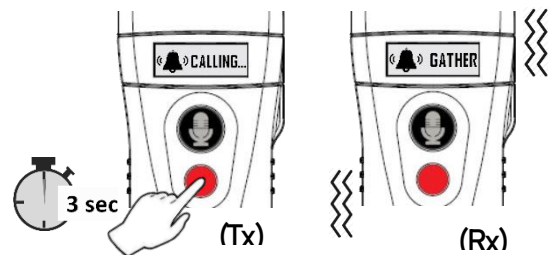
- Überprüfen Sie die Anwesenheit Ihrer Gruppe

Drücken Sie kurz die Call-Taste, um zu prüfen oder das Menü zu verlassen.



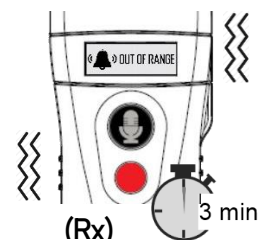
- **Empfängeralarm aktivieren**

Halten Sie die Call-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Alarm zu aktivieren. Am Empfänger wird eine 30-sekündige Vibration ausgelöst. Drücken Sie die Call-Taste an Tx und Rx erneut, um das Gerät auszuschalten.



- **Alarm bei Signalverlust**

Der Rx wird mit einer 30-sekündigen Vibration alarmiert, wenn er 3 Minuten lang kein Signal vom Tx-Sender erhält. Wenn Sie in die Reichweite des Senders zurückkehren oder kurz die Call-Taste am Rx drücken, wird der Alarm ausgeschaltet.



## ALLGEMEINE BEDIENUNGSANLEITUNG

- **Kommunikation über Rx-Empfänger**

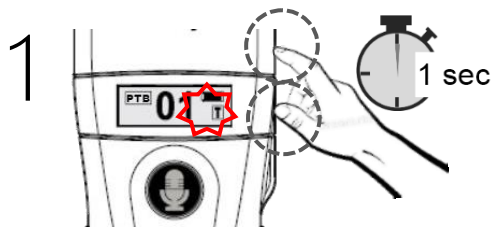



Der Empfänger kann über das PTT-Mikrofon (Push-To-Talk) mit der Gruppe kommunizieren. Drücken und halten Sie die Mikrofontaste. Die Mikrofontaste leuchtet grün und zeigt damit an, dass die Gruppe Sie hören kann.

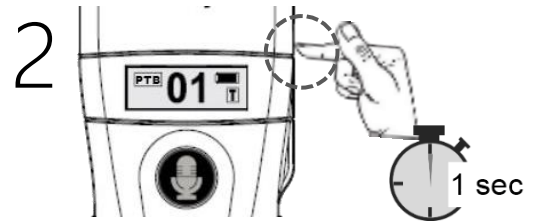
*Hinweis:*

1. Sie können das eingebaute Mikrofon am Empfänger verwenden (optimaler Abstand 3 ~ 5 cm zum Empfänger) oder ein Mikrofon-Headset anschließen.
2. Achten Sie darauf, ob der Sender eine Zwei-Wege-Kommunikation für die Empfänger zugelassen

- **Manuelle Kanalauswahl**



Halten Sie die Tasten  $\triangle$  und  $\nabla$  gleichzeitig gedrückt, bis das Symbol  auf der Anzeige erlischt.



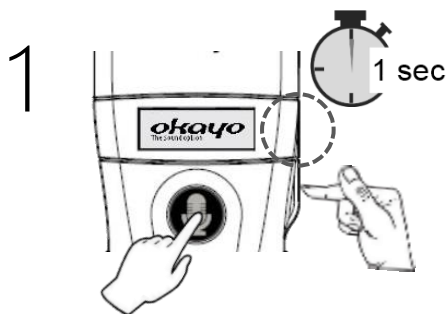
Wählen Sie mit den Tasten  $\triangle$   $\nabla$  einen



Der neue Kanal wird nach 1 Sekunde automatisch bestätigt.

- **Ferngesteuerte Gruppenkanalvereinigung ohne erweiterte Funktionen (optional)**

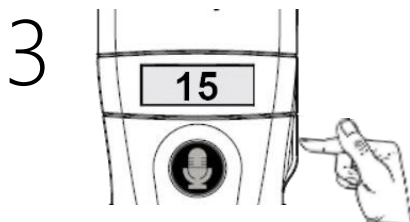
*Gilt nicht für eine Gruppe von zuvor gepaarten Geräten.*



Halten Sie die Mikrofontaste und die Einschalttaste gleichzeitig gedrückt, um Tx einzuschalten.



Wählen Sie mit den Tasten  $\triangle$   $\nabla$

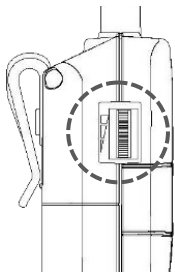


Bestätigen Sie diesen neuen Kanal durch Drücken der Einschalttaste. Schalten Sie dann die Rx-Empfänger ein.



Drücken Sie die Mikrofontaste, um diesen Modus zu verlassen, nachdem alle Rx-Empfänger gepaart wurden.

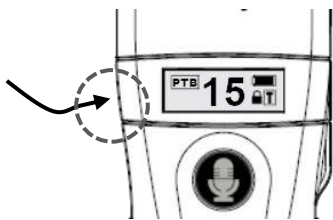
- **Ändern der Lautstärke**



Stellen Sie die Lautstärke des Hörers mit diesem Lautstärkeregler am Empfänger ein.

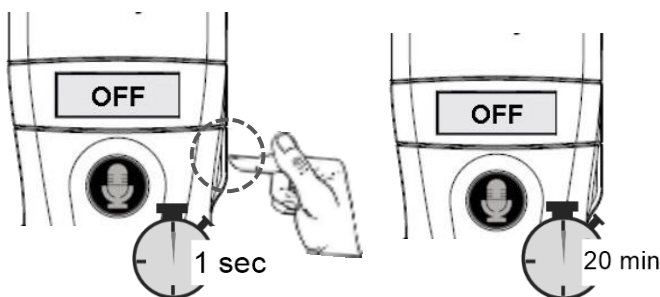
*Vorsicht: Langes Hören von lauten Tönen kann Ihr Gehör schädigen.*

- **Anschließen von externem Audio**



Schließen Sie ein zusätzliches 3,5-mm-Audiokabel an die Line-In-Buchse des Tx an, um Audio drahtlos zu

- **Ausschalten der Geräte**



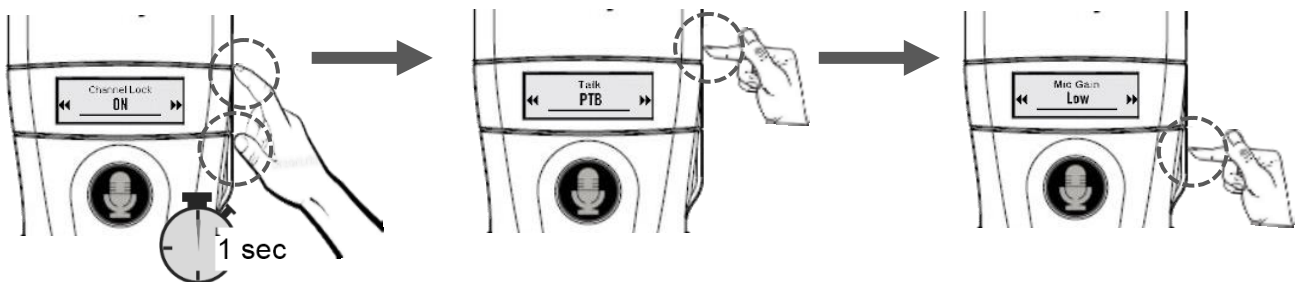
Halten Sie die Einschalttaste ca. 1 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Der Empfänger schaltet sich automatisch ab, wenn er 20 Minuten lang kein Signal vom

## EINSTELLUNGEN

Verschiedene Geräteeinstellungen können an die Bedürfnisse des Benutzers angepasst werden.

*Die Geräte müssen ausgeschaltet sein, bevor Sie das Einstellfenster aufrufen.*



**1** Drücken Sie die Taste  $\triangle$  und die Einschalttaste

**2** Wählen Sie eine Einstellung mit  $\triangle$   $\nabla$  aus. Bestätigen Sie die Einstellung durch

**3** Wenn die letzte Einstellung ausgewählt ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein.

Sender Tx		Empfänger Rx	
Channel Lock <sup>1</sup>	ON / <u>OFF</u>	Channel Lock <sup>1</sup>	ON / <u>OFF</u>
Talk <sup>2</sup>	<u>PTB</u> / PTT / PTM	Auto Power-Off <sup>6</sup>	ON / <u>OFF</u>
Mic Gain <sup>3</sup>	1 / 2 / <u>3</u> / 4 / 5	Auto Power-On <sup>7</sup>	ON / <u>OFF</u>
RF Power <sup>4</sup>	Hi / <u>Low</u>	Alarm <sup>8</sup>	ON / <u>OFF</u>
Audio Priority <sup>5</sup>	ON / <u>OFF</u>	Earphone Out <sup>9</sup>	<u>Regular</u> / HAC level


1. Der Kanal wird automatisch gesperrt, wenn die Stromversorgung eingeschaltet wird.
2. Funktionsmodus der Mikrofontaste:
  - PTB: Drücken Sie diese Taste, um das Mikrofon ein-/auszuschalten;
  - PTT: Halten Sie die Taste gedrückt, um zu sprechen;
  - PTM: Drücken und halten Sie die Taste, um das Mikrofon stumm zu schalten.
3. Stellen Sie die Mikrofonempfindlichkeit nach Wunsch ein (niedrig: 1; hoch: 5).
4. Passen Sie die Signalstärke an die Gegebenheiten an: Hi – 20 mW, Low – 10 mW.
5. Das Mikrofon wird stumm geschaltet, wenn der Ton über die 3,5-mm-Audiobuchse übertragen wird.
6. Schaltet sich automatisch aus, wenn 20 Minuten lang kein Signal vom Tx-Sender kommt.
7. Schaltet sich automatisch ein, wenn es aus dem Ladegerät genommen wird.
8. Alarm wird ausgelöst, wenn 3 Minuten lang kein Signal vom Tx-Sender kommt.
9. Höhere Lautstärke für HAC-Nutzer verfügbar.

## PROBLEMBEHEBUNG

---

●  **NO DATA**

Tx paart seine Gruppe nicht im Voraus. Lesen Sie den Abschnitt GRUPPENPAARUNG, um die Gruppenpaarung abzuschließen.

●  **NOT APPLICABLE**

Diese Funktion ist nicht anwendbar.

●  **BUSY**

Informationen für den Modus „Discussing“. Max. 2 Sprecher gleichzeitig. Warten Sie, bis einer von ihnen stummgeschaltet ist, um den nächsten Benutzer freizugeben.

●  **DATA ERROR**

Sender Nr. 2 hat keine Liste der gepaarten Empfänger von Sender Nr. 1 erhalten. Schalten Sie

den Sender Nr. 2 aus und nehmen Sie ihn ordnungsgemäß nach den Anweisungen in Betrieb.

- **Der Empfänger kann den Sender nicht hören**
  - Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke am Empfänger richtig eingestellt ist.
  - Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger auf denselben Kanal eingestellt sind.
  - Stellen Sie sicher, dass sich Sender und Empfänger im gleichen Kommunikationsmodus befinden (G, T oder D).
- **Der Empfänger kann nicht sprechen**
  - Vergewissern Sie sich im Modus „G“, dass der Schalter „s“ am Sender eingestellt ist.
  - Vergewissern Sie sich im Modus „T“, dass der Sender Nr. 2 (Rollenschalter auf „s“) stummgeschaltet ist.
  - Rx kann im Modus „D“ nicht sprechen.
- **Der Sender kann seinen Gruppenkanal nicht aus der Ferne vereinheitlichen**
  - Vergewissern Sie sich im Modus „G“ oder „T“, dass der Schalter „m“ eingestellt ist.
  - Vergewissern Sie sich im Modus „D“ sicher, dass kein anderer Sender den Kanal belegt.
- **Falsche Gruppengröße bei Anwesenheitskontrolle**
  - Der Sender kann den Empfänger nicht erkennen, da dieser möglicherweise versehentlich ausgeschaltet wurde oder sich außerhalb der Reichweite des Senders befindet.
- **Der Sender überträgt sein Gespräch nicht korrekt, wenn er stummgeschaltet ist**
  - Ein Sender mit einem „m“-Schalter nimmt immer 1 der 2 Vollduplex-Kommunikationspositionen ein, auch wenn er stummgeschaltet ist.
  - Trennen Sie das Audiokabel (3,5 mm Klinkenstecker) vom Sender mit dem Schalter „s“.

## TECHNISCHE DATEN

---

- **Allgemeines**

Frequenzband	823 ~ 832 MHz und 863~ 865 MHz
Modulationsart	GFSK
Anzahl der Kanäle	42
Anzahl der simultanen Kanäle	20
Bandbreite	250 kHz
Vollduplex-Kommunikation	max. zwei Benutzer
Anzahl der Nutzer pro Kanal	unbegrenzt
Frequenz	300 Hz ~ 4.5 kHz
T.H.D.	<7%
Latenz	< 25 ms
Reichweite in Sichtlinie	< 100 m
Versorgungsart	2 x AA Alkaline 1,5 V/ 2x Ni-MH AA 1,2 V

<b>Ladezeit</b>	6 ~ 8 Stunden für Ni-MH 2000 mAh
<b>Anzeige</b>	0,9" OLED
<b>Abmessungen</b>	95 x 46.5 x 32 mm
<b>Gewicht ohne Batterien</b>	55 ± 5 g

- **Sender (Tx)**

<b>Signal-Sendeleistung:</b>	10 mW / 20 mW
<b>Eingebautes Mikrofon</b>	Elektret-Kondensatormikrofon
<b>Kopfhörer- und Mikrofonanschluss</b>	3,5 mm TRRS-Buchse
<b>Aux-in-Buchse</b>	3,5 mm TRS-Buchse
<b>Betriebszeit</b>	>15 Stunden

- **Empfänger (Rx)**

<b>Signal-Sendeleistung:</b>	10 mW
<b>Eingebautes Mikrofon</b>	Elektret-Kondensatormikrofon
<b>Kopfhöreranschluss</b>	3,5 mm TRS-Buchse
<b>Betriebszeit</b>	>20 Stunden

## VERTRIEB UND SERVICE

---



**MEXPO**  
 ul. Kazimierza Pułaskiego 8  
 81-368 Gdynia

+48 58 550 10 25

+48 22 39 81 699

[www.systemtourguide.com](http://www.systemtourguide.com)  
[biuro@systemtourguide.com](mailto:biuro@systemtourguide.com)